tehnoteka

https://cenoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

AEG ugradna mašina za pranje sudova FSE76727P

AEG



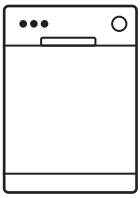
Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://cenoteka.rs/p/aeg-ugradna-masina-za-pranje-sudova-fse76727p/

AEG

aeg.com/register

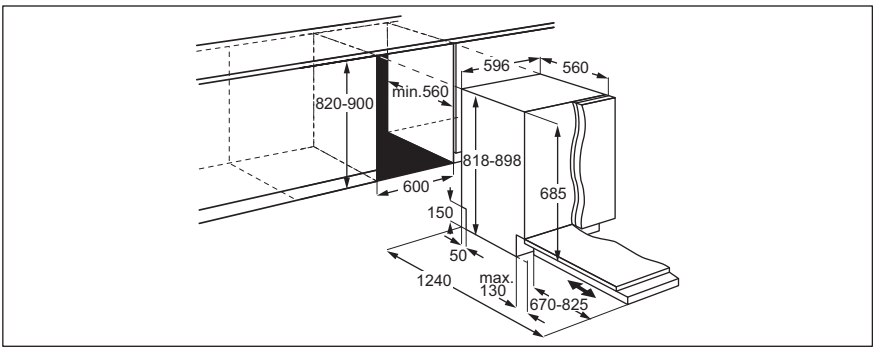


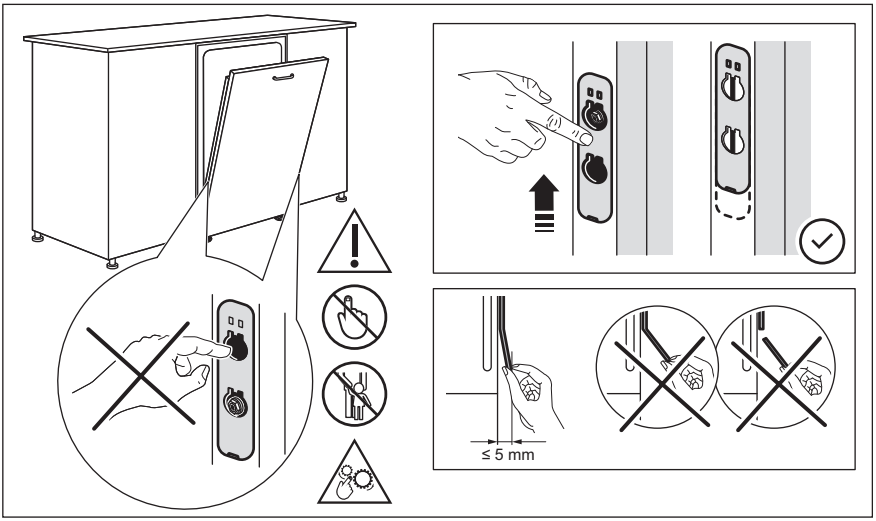
FSE76727P

HR Upute za uporabu | **Perilica posuđa** **3**

SK Návod na používanie | **Umývačka** **26**

POSTAVLJANJE / INŠTALÁCIA





YouTube www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
60 cm sliding door dishwasher

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.

Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:
www.aeg.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI....3
2. SIGURNOSNE UPUTE....5
3. OPIS PROIZVODA....6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA....7
5. ODABIR PROGRAMA....8
6. OSNOVNE POSTAVKE....10
7. PRIJE PRVE UPORABE....13
8. SVAKODNEVNA UPORABA....14
9. SAVJETI I PREPORUKE....16
10. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE....18
11. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA....21
12. TEHNIČKI PODACI....24
13. BRIGA ZA OKOLIŠ....25

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čišćenje posuđa i pribora za jelo u kućanstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bara).
- Slijedite maksimalni broj 14 postavki mjesta.
- Vrata uređaja ne smiju se ostavljati otvorenima kako bi se izbjegla opasnost od spoticanja.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- UPOZORENJE: Noževi i drugi kuhinjski pribor s oštrim vrhovima mora se staviti u košaru s vrhovima okrenutim prema dolje ili ih treba staviti u vodoravnom položaju.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore u podnožju, oni ne smiju biti prekriveni npr. tepihom.

- Uređaj treba spojiti na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

> ⚠ **UPOZORENJE!**
>
> Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0 °C.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Ako ploča namještaja nije postavljena, pažljivo otvorite vrata uređaja kako biste izbjegli opasnost od ozljeda. Nakon postavljanja provjerite jesu li plastični poklopci blokirani na mjestu. Oštećenje ili uklanjanje plastičnih poklopaca sa strane vrata može utjecati na funkcionalnost uređaja i prouzročiti ozljede. Ako je plastični poklopac oštećen, kontaktirajte ovlašteni servisni centar i zamijenite ga novim.

2.2 Električni priključak

> ⚠ **UPOZORENJE!**
>
> Rizik od požara i strujnog udara.

- Upozorenje: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Priključak vode

> ⚠ **UPOZORENJE!**
>
> Opasnost od električnog udara.

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu i iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste zamijenili crijevo za dovod vode.
- Bez električne energije, sustav zaštite od vode nije aktivan. U tom slučaju postoji opasnost od poplave.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i omotač s unutarnjim mrežnim kabelom.

2.4 Primjena

- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Nešto deterdženta može ostati na posuđu.
- Ne stavljajte predmete i ne vršite pritisak na otvorena vrata uređaja.
- Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata tijekom rada programa.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: motor, crikulacijska i odvodna pumpa, grijači i grijaći elementi, uključujući toplinske pumpe, cjevovode i srodnu opremu, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop, strukturne i unutarnje dijelove sklopova vrata, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne prekidače, termostate i senzore, softver i upravljačke programe, uključujući softver za ponovno pokretanje. Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 10 godina nakon ukidanja modela: šarke i brtve na vratima, druge brtve, mlaznice, filtri za odvod, unutarnje police i plastične periferne jedinice poput košara i poklopaca. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

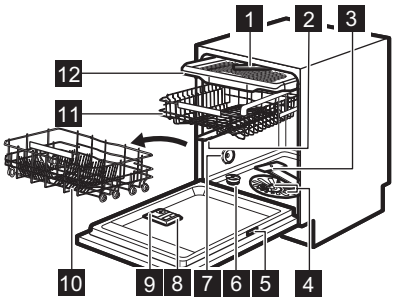
2.6 Odlaganje

⚠ **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

3. OPIS PROIZVODA



1 Stropna mlaznica
2 Gornja mlaznica
3 Donja mlaznica
4 Filtri
5 Natpisna pločica
6 Posuda za sol
7 Ventilacijski otvor
8 Dozator sredstva za ispiranje
9 Dozator deterdženta
10 Donja košara

11 Gornja košara

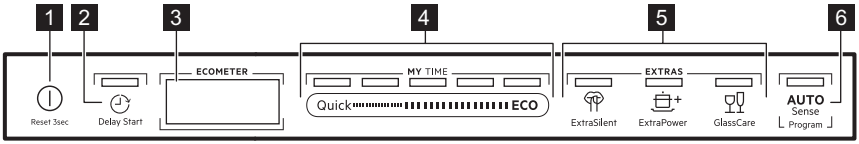
12 Ladica za pribor za jelo

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je svjetlo prikazano na podu ispod vrata uređaja. Isključena je kad je uređaj deaktiviran.

- Crveno svjetlo se uključuje kada program započne. Ostaje uključeno tijekom trajanja programa.
- Kad program završi uključuje se zeleno svjetlo.
- Crveno svjetlo treperi kad se pojavi kvar na uređaju.

4. UPRAVLJAČKA PLOČA



1 Tipka za uključivanje/isključivanje / Tipka za resetiranje

2 Gumb Odgođeno pokretanje

3 Zaslon

4 MY TIME traka za odabir programa

5 Gumbi za opciju (EXTRAS)

6 Gumb programa AUTO Sense

4.1 ECOMETER

ECOMETER pokazuje kako odabir programa utječe na potrošnju energije i vode. Što je više trakica uključeno, manja je potrošnja. ECO označava ekološki najprihvatljiviji odabir programa za normalno zaprljano punjenje posuđa.



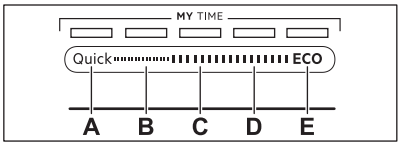
4.2 Indikatori na zaslonu

Indikator	Opis
	Indikator sredstva za ispiranje. Uključuje se kad spremnik sredstva za ispiranje treba dopuniti. Pogledajte Prije prve uporabe.
	Indikator soli. Uključen je kad spremnik soli treba dopuniti. Pogledajte Prije prve uporabe.
	Machine Care indikator. Uključuje se kad uređaju treba unutarnje čišćenje s programom Machine Care. Pogledajte Održavanje i čišćenje.
	Indikator faze sušenje. Uključuje se kad odaberete program s fazom sušenja. Bljeska tijekom trajanja faze sušenja. Pogledajte Odabir programa.

5. ODABIR PROGRAMA

5.1 MY TIME

Odaberite odgovarajući program ovisno o trajanju.



A. **Quick** je najkraći program (**30min**) pogodan za pranje svježe i malo zaprljanog punjenja posuđa.
B. **1h** je program pogodan za pranje punjenja sa svježim i lagano osušenim zaprljanjem.
C. **1h 30min** je program pogodan za pranje i sušenje normalno zaprljanog posuđa.
D. **2h 40min** je program pogodan za pranje i sušenje jako zaprljanog posuđa.
E. **ECO** je najduži program koji nudi najučinkovitiju potrošnju vode i uštedu energije za normalno zaprljano posuđe i pribor za jelo. **1)**

5.2 AUTO Sense

Uz ovaj program perilica posuđa prepoznaje stupanj zaprljanosti i količinu posuđa. Prilagođava temperaturu i količinu vode kao i trajanje pranja posuđa.

5.3 EXTRAS

Prilagodite izbor programa svojim potrebama uključivanjem opcije EXTRAS.

ExtraSilent omogućuje smanjenje buke koju uređaj stvara. Kad je opcija aktivirana, pumpa za pranje radi tiho pri nižim brzinama. Zbog male brzine trajanje programa je duže.

ExtraPower poboljšava rezultate pranja posuđa odabranog programa. Opcija povećava temperaturu i trajanje pranja.

GlassCare sprječava oštećenje osjetljivog posuđa, naročito staklenog posuđa. Opcija sprječava brze promjene temperature pranja posuđa odabranog programa i smanjuje ih na 45 °C.

5.4 Pregled programa

Program	Punjenje perilice posuđa	Stupanj zaprljanja	Faze programa	EXTRAS
Quick	Posuđe, pribor za jelo	Svježe	• Pranje posuđa 50 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 45 °C • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
1h	Posuđe, pribor za jelo	Svježe, malo sasušeno	• Pranje posuđa 60 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 50 °C • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Posuđe, pribor za jelo, lonci, tave	Normalno, malo sasušeno	• Pranje posuđa 60 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 55 °C • Sušenje • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare

1) Ovo je standardni program za ispitne institute. Ovaj se program koristi za ocjenu usklađenosti s Uredbom Komisije za ekodizajn (EU) 2019/2022.

Program	Punjenje perilice posuđa	Stupanj zaprljanja	Faze programa	EXTRAS
2h 40min	Posuđe, pribor za jelo, lonci, tave	Normalno do prilično, sasušeno	• Pretpranje • Pranje posuđa 60 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 60 °C • Sušenje • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Posuđe, pribor za jelo, lonci, tave	Normalno, malo sasušeno	• Pretpranje • Pranje posuđa 45 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 45 °C • Sušenje • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
AUTO Sense	Posuđe, pribor za jelo, lonci, tave	Svo	• Pretpranje • Pranje posuđa 50 - 60 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje 60 °C • Sušenje • AirDry **1)**	Nije primjenjivo
Machine Care	Za čišćenje unutrašnjosti uređaja. Pogledajte Održavanje i čišćenje.		• Čišćenje 70 °C • Srednje ispiranje • Završno ispiranje • AirDry **1)**	Nije primjenjivo

1) Automatsko otvaranje vrata tijekom faze sušenja. Pogledajte Osnovne postavke.

Vrijednosti potrošnje

Program **1)2)**	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
Quick	11.0	0.620	30
1h	11.8	0.970	60
1h 30min	11.9	1.110	90
2h 40min	11.9	1.210	160
ECO	10.9	0.542	270
AUTO Sense	12.1	1.220	170
Machine Care	10.6	0.710	60

1) Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti vrijednosti.

2) Vrijednosti za programe osim za ECO su samo indikativne.

Informacije za ispitne ustanove

Da biste dobili potrebne informacije za provođenje ispitivanja učinkovitosti (npr. prema: EN60436), pošaljite e-poštu na:

info.test@dishwasher-production.com

U svom zahtjevu navedite kod proizvoda (PNC) sa natpisne pločice.

Za sva pitanja u vezi s perilicom posuđa, pogledajte servisnu knjižicu isporučenu s vašim uređajem.

6. OSNOVNE POSTAVKE

Uređaj možete konfigurirati promjenom osnovnih postavki u skladu s vašim potrebama. Također možete vidjeti broj dovršenih ciklusa i vratiti tvorničke postavke.

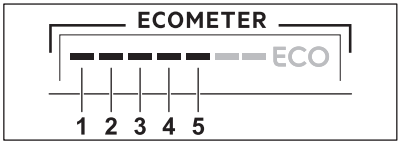
Broj	Postavka	Vrijednosti	Opis[1)]
1	Tvrdoća vode	1L - 10L (zadano: 5L)	Podesite razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode u vašem području.
2	Razina sredstva za ispiranje	0A - 6A (zadano: 6A)	Prilagodite razinu sredstva za ispiranje prema potrebnoj dozi.
3	Zvučni signal završetka	On Off (zadano)	Uključite ili isključite zvučni signal za kraj programa.
4	Auto. otvaranje vrata	On (zadano) Off	Uključite ili isključite AirDry.
5	Tonovi tipki	On (zadano) Off	Uključite ili isključite zvuk tipki kad se pritisnu.

1) Za više pojedinosti potražite u podacima navedenim u ovom poglavlju.

Možete promijeniti osnovne postavke u izborniku postavki.

Kad je uređaj u načinu rada postavki, trake ECOMETER predstavljaju dostupne postavke. Za svaku postavku bljeska određena traka ECOMETER.

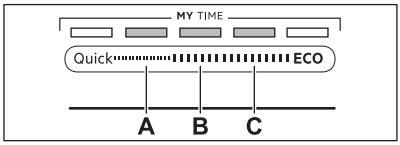
Redoslijed osnovnih postavki predstvaljen u tablici također je redoslijed postavki na ECOMETER:



6.1 Način za postavljanje

Kako se kretati po izborniku postavki

Možete se kretati po izborniku postavki pomoću trake za odabir MY TIME.



A. Tipka **Prethodno**
B. Tipka **U REDU**
C. Tipka **Sljedeće**
Koristite **Prethodno** i **Sljedeće** da biste se prebacivali između osnovnih postavki i mijenjali njihove vrijednosti.

Koristite **U REDU** za unos odabrane postavke i potvrdu promjene njezine vrijednosti.

Kako ući u izbornik postavki

Prije početka programa možete ući u izbornik postavki. Dk program radi ne možete ući u izbornik postavki.

Da biste ušli u izbornik postavki, istvremeno pritsnite i zadržite Quick i **ECO** oko 3 sekunde.

Svijetle indikatori **Prethodno**, **U REDU** i **Sljedeće**.

Kako promijeniti postavku

Provjerite je li uređaj u izborniku postavki.

1. Koristite **Prethodno** ili **Sljedeće** da biste odabrali traku ECOMETER namijenjenu željenoj postavci.
   - Traka ECOMETER namijenjena određenoj postavci treperi.
   - Na zaslonu se prikazuje trenutačna vrijednost postavke.
2. Za unos postavke pritisnite **U REDU**.
   - Traka ECOMETER namijenjena određenoj postavci je uključena. Ostale trake su isključene.
   - Vrijednost trenutne postavke treperi.
3. Pritisnite **Prethodno** ili **Sljedeće** za promjenu vrijednosti.
4. Za potvrdu postavke pritisnite **U REDU**.
   - Novo postavljanje je pohranjeno.
   - Uređaj se vraća na tvorničke postavke.
5. Kako biste izašli iz izbornika postavki, istovremeno pritisnite i zadržite Quick i **ECO** oko 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa.
Spremljene postavke važe dok ih ponovno ne promijenite.

6.2 Vraćanje na tvorničke postavke

Vraćanje na tvorničke postavke vraća tvorničke postavke. Ne resetira brojač ciklusa. Prije resetiranja provjerite je li uređaj u načinu rada za postavljanje.

Pritisnite i zadržite **Prethodno** i **Sljedeće** 5 sekundi.
Na zaslonu se prikazuje _ _ _ u trajanju od oko 5 sekundi.
Uređaj se vraća na odabir programa.

6.3 Brojač ciklusa

Možete vidjeti broj dovršenih ciklusa pranja posuđa u brojaču ciklusa.

1. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok se perilica posuđa ne uključi.
2. Pritisnite i zadržite **Prethodno** i **Sljedeće** 5 sekundi.

Zaslon prikazuje **uC** a zatim broj ciklusa.
Pritisnite bilo koji gumb za izlazak iz brojača ciklusa.

ⓘ
Nakon što dosegne 65535, brojač ciklusa se ponovno pokreće.

6.4 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je sadržaj ovih minerala veći, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se u ekvivalentnim skalama.

Omekšivač vode treba prilagoditi tvrdoći vode u vašem području. Vaša lokalna vodooposkrbna služba nadležna za vodu može vas savjetovati o tvrdoći vode u vašem području.

Neovisno o vrsti deterdženta, postavite odgovarajuću razinu omekšivača vode kako biste osigurali dobre rezultate pranja i kako bi indikator soli ostao aktivan.

ⓘ
Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite kako bi omekšale tvrdu vodu.

Tvrdoća vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 **2)**

1) Tvorničke postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

Omekšivač vode prolazi postupak automatske regeneracije. **2)**

6.5 Razina sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i tragova. Automatski se ispušta tijekom faze ispiranja vrućom vodom. Moguće je postaviti količinu ispuštnja sredstva za ispiranje.

Ako je spremnik sredstva za ispiranje prazan, indikator sredstva za ispiranje uključuje se kako bi vas obavijestio da trebate dodati sredstvo za ispiranje. Ako su rezultati sušenja zadovoljavajući tijekom upotrebe samo tableta s više funkcija, moguće je isključiti dozator sredstva za ispiranje i indikator. No, za najbolje rezultate sušenja, uvijek koristite sredstvo za ispiranje i držite indikator sredstva za ispiranje uključenim.

Da biste isključili dozator i indikator sredstva za ispiranje, postavite razinu sredstva za ispiranje na 0A.

6.6 Zvučni signal završetka

Možete uključiti zvučni signal koji će se oglasiti nakon dovršetka vremena pranja.

ⓘ

Zvučni signali oglašavaju se također kad dođe do kvara uređaja. Te signale nije moguće isključiti.

2) Za ispravan rad omekšivača vode, smolu uređaja za omekšavanje potrebno je redovito regenerirati. Taj je postupak automatski i dio je normalnog rada perilice posuđa. Javlja se kada se koristi propisana količina vode od prethodnog postupka regeneracije. Količina vode ovisi o razini omekšivača vode: razina 1 - 250 l, razina 2 - 100 l, razina 3 - 62 l, razina 4 - 47 l, razina 5 - 25 l, razina 6 - 17 l, razina 7 - 10 l, razina 8 - 5 l, razina 9 - 3 l, razina 10 - 3 l. Postupak regenereacije pokreće se između završnog ispiranja i završetka programa. U slučaju postavke visoke razine omekšivača vode, može se pojaviti i na sredini programa, prije ispiranja (dva puta tijekom programa). Pokretanje regeneracije nema utjecaj na trajanje ciklusa, osim ako se ne dogodi usred ili na kraju programa s kratkom fazom sušenja. U takvim slučajevima regeneracija produžava ukupno trajanje programa za 5 minuta. Nakon toga, u istom ciklusu ili na početku sljedećeg programa može započeti ispiranje omekšivača vode koje traje 5 minuta. Ova aktivnost povećava ukupnu potrošnju vode programa za dodatnih 4 l i ukupnu potrošnju energije programa za dodatnih 2 Wh. Ispiranje omekšivača završava se potpunim odvodom. Svako obavljeno ispiranje omekšivača (moguće više od jednog u istom ciklusu) može produžiti trajanje programa za još 5 minuta, kad se pojavi u bilo kojem trenutku na početku ili u sredini programa. Sve vrijednosti potrošnje spomenute u ovom odjeljku određene su sukladno trenutno važećim standardom u laboratorijskim uvjetima s tvrdoćom vode 2.5 mmol/L (omekšivač vode: razina 3) u skladu s uredbom: Uredba komisije (EU) 2019/2022. Temperatura vode, tlak vode i promjene u opskrbi vodom mogu promijeniti vrijednosti.

6.7 AirDry

AirDry poboljšava rezultate sušenja. Vrata uređaja automatski se otvaraju tijekom faze sušenja i ostaju odškrinuta.

AirDry automatski se aktivira sa svim programima.

Trajanje faze sušenja i vrijeme otvaranja vrata razlikuju se ovisno o odabranom programu i opcijama.

Kad AirDry otvori vrata, na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme pokrenutog programa.

⚠ OPREZ!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja unutar 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može uzrokovati oštećenje uređaja.

⚠ OPREZ!

Ako djeca imaju pristup uređaju, savjetujemo da deaktivirate AirDry. Automatsko otvaranje vrata može predstavljati opasnost.

ⓘ

Kada AirDry otvori vrata, Beam-on-Floor možda neće biti potpuno vidljivo. Da biste provjerili je li program gotov, pogledajte upravljačku ploču.

6.8 Ton tipke

Tipke na upravljačkoj ploči čine zvk 'klik' kada ih pritisnete. Taj zvuk možete isključiti:

7. PRIJE PRVE UPORABE

1. **Prilagodite razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom dovodne vode.**
2. Napunite spremnik soli.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu za vodu.
5. Pokrenite program Quick s deterdžentom kako biste uklonili sve ostatke iz proizvodnog procesa. Ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa uređaj dopunjava smolu u omekšivač vode do 5 minuta. Faza pranja započinje tek nakon dovršetka ovog postupka. Postupak se povremeno ponavlja.

7.1 Spremnik soli

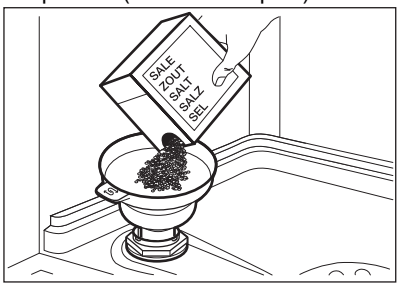
⚠ OPREZ!

Koristite samo sol za obnavljanje namijenjen za perilice posuđa. Ne koristite kuhinjsku sol.

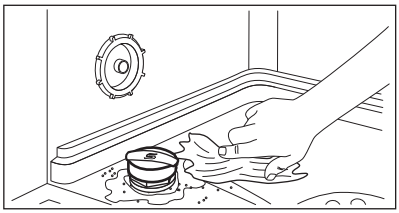
Sol se koristi za ponovno punjenje smole u omekšivaču vode i za osiguravanje dobrih rezultata pranja u svakodnevnoj uporabi.

Kako napuniti spremnik soli

1. Okrenite poklopac spremnika soli u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. U spremnik soli stavite 1 litru vode (samo prvi put).
3. Napunite spremnik soli solju za perilicu posuđa (dok se ne napuni).



4. Pažljivo protresite lijevak za ručku tako da uđu i posljednje granule unutra.
5. Uklonite sol oko otvora spremnika soli.

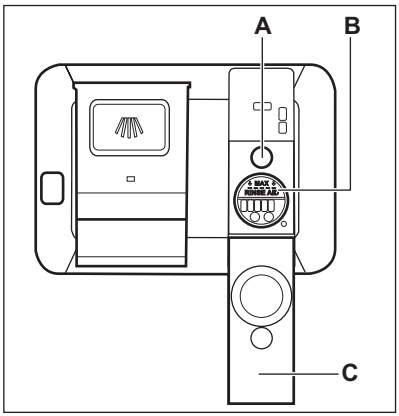


6. Okrenite kapicu u smjeru kazaljke na satu kako biste zatvorili spremnik soli.

⚠ OPREZ!

Voda i sol mogu izaći iz spremnika za sol kada se napuni. Za sprječavanje korozije napunite spremnik za sol, a zatim odmah pokrenite cijeli ciklus pranja posuđa s deterdžentom.

7.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



⚠ OPREZ!

Odjeljak (**B**) služi samo za sredstvo za ispiranje. Ne punite ga deterdžentom.

⚠ OPREZ!

Koristite isključivo sredstvo za ispiranje posebno napravljeno za perilice posuđa.

1. Otvorite poklopac (**C**).
2. Napunite spremnik (**B**) dok sredstvo za ispiranje ne dosegne oznaku "MAX".
3. Uklonite proliveno sredstvo za ispiranje upijajućom krpom kako biste spriječili prekomjerno stvaranje pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li poklopac sjeo na svoje mjesto.

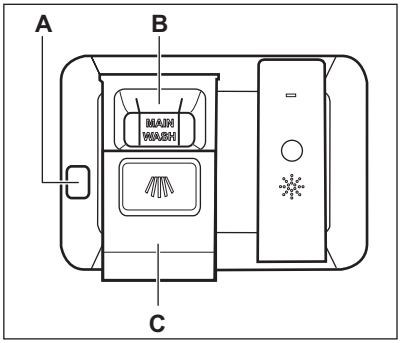
ⓘ

Kad je indikator (**A**) proziran, napunite spremnik sredstva za ispiranje.

8. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Pritisnite i držite ⏻ dok se uređaj ne uključi.
3. Napunite spremnik za sol ako je prazan.
4. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ako je prazan.
5. Napunite košare.
6. Dodajte deterdžent.
7. Odaberite i pokrenite program.
8. Zatvorite slavinu za vodu kada program završi.

8.1 Upotreba deterdženta



⚠ OPREZ!

Koristite samo deterdžent posebno dizajniran za perilice posuđa.

1. Pritisnite tipku za otpuštanje (**A**) za otvaranje poklopca (**C**).
2. Stavite deterdžent (gel, prašak ili tablete) u spremnik (**B**).
3. Ako program ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta na unutarnji dio vrata uređaja.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li poklopac sjeo na svoje mjesto.

ⓘ

Informacije o doziranju deterdženta potražite u uputama proizvođača na pakiranju proizvoda. Obično je 20 - 25 ml gel deterdženta dovoljno za pranje punjenja s normalnim zaprljanjem.

ⓘ

Gornji krajevi dvaju vertikalnih rebrica unutar spremnika (**B**) označavaju maksimalnu razinu punjenja dozatora gelom (maks. 30 ml).

8.2 Kako odabrati i pokrenuti program pomoću opcije MY TIME traku odabira

1. Klizite prstom preko trake za odabir MY TIME kako biste odabrali odgovarajući program.
   - Svijetli indikator odabranog programa.
   - ECOMETER označava razinu potrošnje električne energije i vode.
   - Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.
2. Aktivirajte primjenjive EXTRAS, ako želite.
3. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

8.3 Kako uključiti EXTRAS

Opcije se moraju uključiti svaki put prije pokretanja programa. Nije moguće uključiti ili isključiti opcije dok je program u tijeku. Nisu sve opcije kompatibilne jedna s drugom.

1. Odaberite program pomoću MY TIME trake za odabir.
2. Pritisnite tipku za određenu opciju koju želite uključiti.
   - Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.
   - ECOMETER i trajanje programa se ažuriraju.

ⓘ

Uključivanje opcija često povećava potrošnju vode i energije kao i trajanje programa.

8.4 Kako pokrenuti program AUTO Sense

1. Pritisnite AUTO Sense.
   - Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.
   - Na zaslonu se prikazuje najdulje moguće trajanje programa.
2. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

Uređaj prepoznaje vrstu opterećenja i podešava prikladan ciklus pranja. Tijekom ciklusa, senzori rade nekoliko puta i početno trajanje programa može se skratiti.

8.5 Kako odgoditi početak programa

1. Odaberite program.
2. Pritisnite ⏲ više puta dok zaslon ne pokaže željeno vrijeme odgode (od 1 do 24 sata).

Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.

3. Zatvorite vrata uređaja za početak odbrojavanja.

Tijekom odbrojavanja, ne možete promijeniti vrijeme odgode i odabir programa.

Kad odbrojavanje završi, program se pokreće.

8.6 Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

Pritisnite i zadržite ⏻ otprilike 3 sekunde. Uređaj se vraća u odabir programa.

ⓘ

Ako poništite odgodu početka, morate ponovno odabrati program.

8.7 Kako poništiti program u radu

Pritisnite i zadržite ⏻ otprilike 3 sekunde. Uređaj se vraća u odabir programa.

ⓘ

Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

8.8 Otvaranje vrata tijekom rada uređaja

Otvaranje vrata tijkom rada programa pauzira ciklus pranja. Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje programa. Nakon što zatvorite vrata, ciklus pranja se nastavlja od točke prekida.

Ako otvorite vrata tijekom odbrojavanja odgođenog pokretanja, odbrojavanje se pauzira. Zaslon prikazuje trenutačni status odbrojavanja. Nakon što zatvorite vrata, odbrojavanje se nastavlja.

ⓘ

Otvaranje vrata tijekom rada uređaja može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa.

ⓘ

Ako su vrata otvorena dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se završiti. To se ne događa ako vrata otvorite pomoću funkcije AirDry.

8.9 Funkcija Auto Off

Ova funkcija štedi energiju isključivanjem uređaja kad ne radi.

Funkcija se uključuje automatski:
- Po završetku programa.
- Nakon 10 minuta ako program nije započeo.

8.10 Kraj programa

Kad program završi, na zaslonu se prikazuje **0:00**.

Funkcija Auto Off automatski isključuje uređaj.

Sve su tipke neaktivne, osim tipke za uključivanje/isključivanje.

9. SAVJETI I PREPORUKE

9.1 Općenito

Slijedite dolje navedene savjete kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj uporabi i zaštitili okoliš.

- Pranje posuđa u perilici posuđa prema uputama u korisničkom priručniku obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa.
- Perilicu posuđa napunite do punog kapaciteta za uštedu vode i energije. Za najbolje rezultate pranja, složite posuđe u košare prema uputama u korisničkom priručniku i nemojte ih pretrpati.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, odaberite program s fazom pretpranja.
- Veće ostatke hrane otklonite s posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj.
- Prije pranja u uređaju namočite ili malo očistite posuđe sa zalijepljenom ili zapečenom hranom.
- Pazite da se predmeti u košarama međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tako voda može u potpunosti doprijeti i oprati suđe.

- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.
- Odaberite program prema količini napunjenosti i stupnju zaprljanosti. Program ECO pruža najučinkovitiju upotrebu potrošnje vode i energije.
- Za sprečavanje nakupljanja kamenca unutar uređaja:
  - Kad god je potrebno nadopunite spremnik za sol.
  - Koristite preporučene doze deterdženta i sredstva za ispiranje.
  - Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode.
  - Slijedite upute u poglavlju **"Održavanje i čišćenje"**.

9.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent napravljene za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih sredstava), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranja.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu deterdženta. Nedovoljna doza deterdženta može rezultirati lošim rezultatima pranja i snimanjem tvrdoćom vode ili mrljama na posuđu. Upotreba previše deterdženta s mekom ili omekšanom vodom rezultira ostacima deterdženta na posuđu. Na temelju tvrdoće vode, prilagodite količinu deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu sredstva za ispiranje. Nedovoljno doziranje sredstva za ispiranje smanjuje rezultate sušenja. Upotreba previše sredstva za ispiranje rezultira plavkastim slojevima na posuđu.
- Provjerite je li razina sredstva za ispiranje ispravna. Ako je razina previsoka, povećana količina soli u vodi može rezultirati hrđom na priboru za jelo.

9.3 Što treba napraviti kada prestanete upotrebljavati kombinirane tablete s deterdžentom

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje, obavite sljedeće korake:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
3. Pokretanje programa Quick. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

9.4 Prije početka programa

Prije pokretanja odabranog programa, osigurajte sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno instalirani.
- Poklopac spremnika za sol je dobro zatvoren.
- Mlaznice nisu začepljene.
- Ima dovoljno soli i sredstva za ispiranje (osim ako koristite multi-tablete).
- Raspored predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti punjenja i stupnju zaprljanja.
- Upotrijebljena je ispravna količina deterdženta.

9.5 Umetanje košara

- Uvijek koristite cijeli prostor košara.
- Uređaj koristite samo za pranje posuđa predviđenog za pranje u perilici posuđa.
- U uređaju nemojte prati predmete izrađene od drveta, rogova, aluminija, kositra i bakra jer bi mogli puknuti, iskriviti se, promijeniti boju ili se oštetiti.

- U uređaj nemojte prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
- Pazite da se stakleni predmeti ne dodiruju.
- Lagane predmete stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Stavite pribor za jelo i male predmete u ladicu za pribor za jelo.
- Gornju košaru pomaknite prema gore kako biste velike predmete smjestili u donju košaru.
- Provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati prije pokretanja programa.

9.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.

ⓘ

Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

10. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

⚠ **UPOZORENJE!**

Prije bilo kakvog održavanja osim pokretanja programa Machine Care, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice napajanja.

ⓘ

Prljavi filtri i začepljene mlaznice negativno utječu na rezultate pranja. Redovito provjeravajte te elemente i po potrebi ih očistite.

10.1 Machine Care

Machine Care je program osmišljen za čišćenje unutrašnjosti uređaja s optimalnim rezultatima. Uklanja kamenac i nakupljanje masnoće.

Kada uređaj osjeti potrebu za čišćenjem, indikator je uključen. Pokrenite Machine Care program za čišćenje unutrašnjosti uređaja.

Kako pokrenuti program Machine Care

Prije pokretanja programa očistite filtre i mlaznice.

1. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca ili sredstvo za čišćenje posebno napravljeno za perilice posuđa. Slijedite upute na pakiranju. Ne stavljajte posuđe u košare.
2. Istovremeno pritisnite i zadržite + i AUTO Sense na 3 sekunde.

Indikatori i + bljeskaju. Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.

3. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

Kada program završi, isključuje se indikator .

10.2 Unutarnje čišćenje

- Očistite unutrašnjost uređaja vlažnom mekom krpom.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, oštre alate, jake kemikalije, strugalice ili otapala.
- Jednom tjedno obrišite vrata, uključujući gumenu brtvu.
- Za održavanje performansi vašeg uređaja, koristite sredstvo za čišćenje posebno napravljeno za perilice posuđa najmanje jednom u dva mjeseca. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.
- Za optimalne rezultate čišćenja pokrenite program Machine Care.

10.3 Uklanjanje stranih predmeta

Nakon svake uporabe perilice posuđa provjerite filtre i nosač filtra. Strani predmeti (npr. komadi stakla, plastike, kosti ili čačkalice, itd.) smanjuju učinak pranja i mogu oštetiti odvodnu pumpu.

⚠ OPREZ!

Ako ne možete ukloniti strane predmete, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

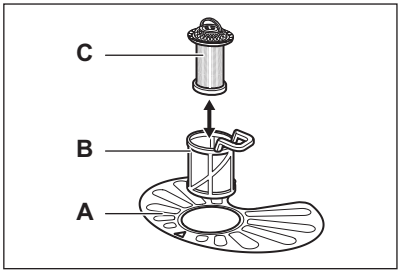
1. Rastavite sustav filtara prema uputama u ovom poglavlju.
2. Ručno uklonite bilo kakve strane predmete.
3. Ponovno sastavite filtre prema uputama u ovom poglavlju.

10.4 Vanjsko čišćenje

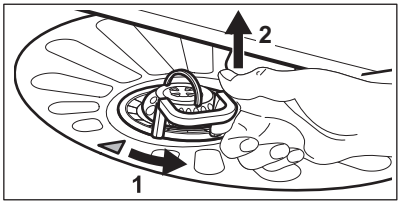
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

10.5 Čišćenje filtara

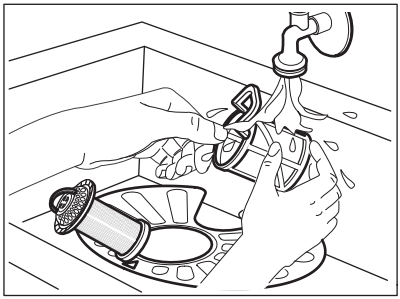
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



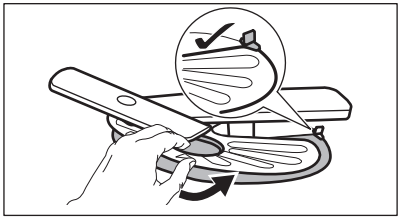
1. Okrenite filtar (**B**) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.



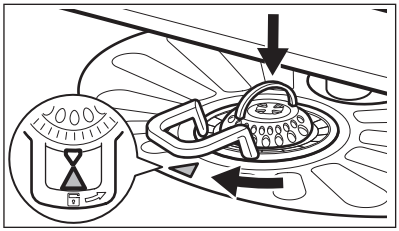
2. Izvadite filtar (**C**) iz filtra (**B**).
3. Skinite plosnati filtar (**A**).
4. Operite filtre.



5. Provjerite da u koritu ruba ili oko njega nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filtar na mjesto (**A**). Provjerite je li pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Ponovno sastavite filtre (**B**) i (**C**).
8. Vratite filtar (**B**) u plosnati filtar (**A**). Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne blokira.

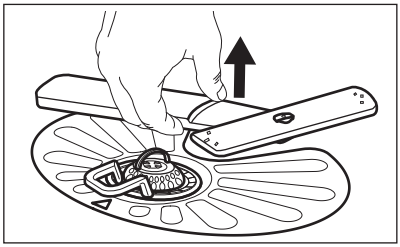


⚠ OPREZ!

Neispravan položaj filtara može uzrokovati nezadovoljavajuće rezultata pranja i oštećenja uređaja.

10.6 Čišćenje donje mlaznice

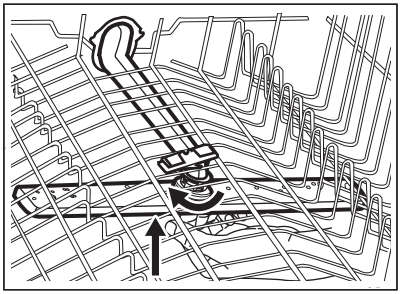
1. Da biste uklonili donju mlaznicu, povucite je prema gore.



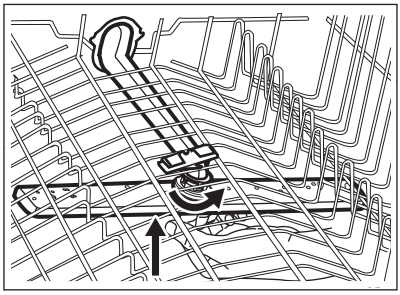
2. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačkalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora. Pustite vodu kroz otvore kako biste čestice prljavštine isprali iznutra.
3. Da biste vratili mlaznicu nazad, pritisnite je prema dolje.

10.7 Čišćenje gornje mlaznice

1. Izvucite gornju košaru.
2. Da biste odvojili mlaznicu od košarice, pritisnite mlaznicu prema gore i istodobno je okrenite u smjeru kazaljke na satu.

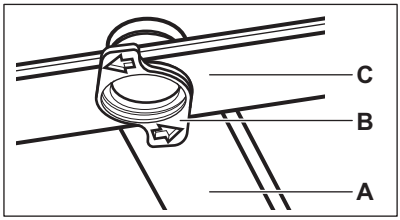


3. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačkalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora. Pustite vodu kroz otvore kako biste čestice prljavštine isprali iznutra.
4. Da biste vratili mlaznicu nazad, pritisnite mlaznicu prema gore i istodobno je okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne sjedne na svoje mjesto.

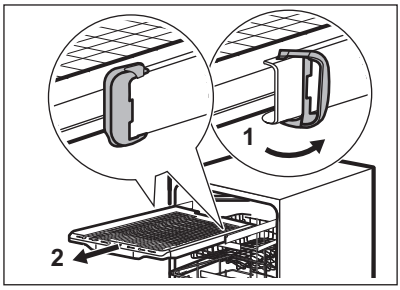


10.8 Čišćenje stropne mlaznice

Stropna mlaznica nalazi se na stropu uređaja. Mlaznica (**C**) je instalirana na dobavnu cijev (**A**) pomoću elementa za montažu (**B**).



1. Otpustite čepove na bočnim stranama kliznih tračnica ladice za pribor za jelo i izvucite ladicu.



2. Pomaknite gornju košaru na najnižu razinu kako biste lakše došli do mlaznice.
3. Za odvajanje mlaznice (**C**) s cijevi za dovod (**A**), element za montažu okrenite (**B**) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite mlaznicu prema dolje.
4. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačkalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora. Pustite vodu kroz otvore kako biste čestice prljavštine isprali iznutra.

5. Za vraćanje mlaznice (**C**), nazad umetnite element za montažu (**B**) u mlaznicu i pričvrstite je na cijev za dovod (**A**) okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Pazite da element za montažu sjedne na mjesto.

6. Ugradite ladicu za pribor za jelo na klizne tračnice i blokirajte čepove.

11. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

> ⚠ **UPOZORENJE!**
>
> Nepravilni popravak uređaja može predstavljati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora obaviti kvalificirano osoblje.

Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.

Informacije u vezi s mogućim problemima potražite u donjoj tablici.

Kod nekih kvarova, na zaslonu se prikazuje šifra alarma.

Problem i šifra alarma	**Mogući uzrok i rješenje**
Ne možete uključiti uređaj.	• Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu. • Provjerite nema il oštećenih osigurača u kutiji s osiguračima.
Program se ne pokreće.	• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena. • Ako je postavljeno odgođeno pokretanje, poništite postavku ili pričekajte kraj odbrojavanja. • Uređaj ponovno puni smolu unutar omekšivača vode. Trajanje postupka je oko 5 minuta.
Uređaj se ne puni vodom. Na zaslonu se prikazuje **i10** ili **i11**.	• Provjerite je li slavina za vodu otvorena. • Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi. • Provjerite nije li slavina za vodu začepljena. • Provjerite nije li filtar u crijevu za dovod začepljen. • Provjerite je li crijevo za dovod nagnječeno ili savijeno.
Uređaj ne izbacuje vodu. Na zaslonu se prikazuje **i20**.	• Provjerite da otvor omivaonika nije začepljen. • Provjerite je li unutarnji sustav za filtriranje začepljen. • Provjerite je li odvodno crijevo nagnječeno ili savijeno.
Uređaj protiv poplave je uključen. Na zaslonu se prikazuje **i30**.	• Zatvorite slavinu za vodu. • Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. • Provjerite jesu li košare napunjene prema uputama u korisničkom priručniku.
Neispravnost senzora za detektiranje razine vode. Na zaslonu se prikazuje **i41** - **i44**.	• Provjerite jesu li filtri čisti. • Isključite i uključite uređaj.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe. Na zaslonu se prikazuje **i51** - **i59** ili **i5A** - **i5F**.	• Isključite i uključite uređaj.
Temperatura vode unutar uređaja je previsoka ili je došlo do neispravnosti senzora temperature. Na zaslonu se prikazuje **i61** ili **i69**.	• Pobrinite se da temperatura ulazne vode ne prelazi 60 °C. • Isključite i uključite uređaj.
Tehnička neispravnost uređaja. Na zaslonu se prikazuje **iC0** ili **iC3**.	• Isključite i uključite uređaj.
Razina vode unutar uređaja je previsoka. Na zaslonu se prikazuje **iF1**.	• Isključite i uključite uređaj. • Provjerite jesu li filtri čisti. • Provjerite je li odvodno crijevo postavljeno na pravoj visini od poda. Pogledajte upute za postavljanje.
Uređaj se zaustavlja i pokreće više puta tijekom rada.	• To je normalno. To osigurava optimalne rezultate pranja i uštedu energije.
Program predugo traje.	• Ako je postavljena opcija odgođeno pokretanje, poništite postavku odgode ili pričekajte završetak odbrojavanja. • Uključivanje opcija produljuje trajanje programa.
Prikazano trajanje programa različito je od trajanja u tablici vrijednosti potrošnje.	• Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti trajanje programa.
Preostalo vrijeme na zaslonu se povećava i preskače gotovo na kraj trajanja programa.	• To nije kvar. Uređaj radi ispravno.
Mala curenja iz vrata uređaja.	• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi). • Vrata uređaja nisu centrirana na kadu. Podesite stražnju nožicu (po potrebi).
Vrata uređaja se teško zatvaraju.	• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi). • Dijelovi posuđa vire iz košara.
Vrata uređaja se otvaraju tijekom ciklusa pranja.	• Funkcija AirDry je aktivirana. Možete deaktivirati funkciju. Pogledajte poglavlje Osnovne postavke.
Iz uređaja se čuju zvukovi zveckanja ili kucanja.	• Posuđe nije pravilno raspoređeno u košarama. Pogledajte upute za punjenja košara. • Pobrinite se da se mlaznice mogu slobodno rotirati.
Uređaj aktivira automatski prekidač.	• Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u uporabi. Provjerite jakost struje utičnice i kapacitet brojila ili isključite jedan od uređaja u uporabi. • Unutarnja električna pogreška uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj je uključen, ali ne radi. Na zaslonu se prikazuje **PF**.	• Napajanje je izvan radnog područja. Pranje posuđa je privremeno prekinuto i automatski se nastavlja nakon što se napajanje uspostavi.
Uređaj se isključuje tijekom rada.	• Potpuni nestanak struje. Pranje posuđa je privremeno prekinuto i automatski se nastavlja nakon što se napajanje uspostavi.

Nakon provjere uređaja, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ponovi, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

⚠ UPOZORENJE!

Ne preporučujemo uporabu uređaja dok se problem u potpunosti ne otkloni. Odspojite utikač iz napajanja i ne uključujte ga ponovno sve dok niste sigurni da uređaj ispravno radi.

11.1 Rezultati pranja i sušenja posuđa nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Loši rezultati pranja.	• Pogledajte Svakodnevna uporaba, Savjeti i pomoć i upute za punjenja košara. • Koristite intenzivniji program pranja. • Uključite opciju ExtraPower za poboljšanje rezultata pranja odabranog programa. • Čišćenje prskalice mlaznice i filtra. Pogledajte Održavanje i čišćenje.
Loši rezultati sušenja.	• Posuđe je ostalo predugo unutar zatvorenog uređaja. Uključite AirDry i podesite automatsko otvaranje vrata i poboljšajte učinkovitost sušenja. • Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ili postavite doziranje sredstva na višu razinu. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje. • Uvijek koristite sredstvo za ispiranje, čak i s multi tabletama. • Plastične predmete možda ćete trebati osušiti ručnikom. • Program nema fazu sušenja. Pogledajte tablicu programa.
Bjelkasti tragovi ili plavkaste naslage na čašama i posuđu.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Podesite doziranje sredstva na nižu razinu. • Količina deterdženta je prevelika.
Mrlje i suhe kapi vode na čašama i posuđu.	• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Podesite doziranje sredstva na višu razinu. • Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.
Unutrašnjost uređaja je mokra.	• To nije kvar uređaja. Vlaga se kondenzira na stijenkama uređaja.
Neobična pojava pjene tijekom pranja.	• Koristite deterdžent napravljen posebno za perilice posuđa. • Koristite deterdžent drugog proizvođača. • Nemojte prethodno ispirati posuđe pod mlazom vode.
Na priboru za jelo nalaze se tragovi hrđe.	• U vodi koja se koristi za pranje ima previše soli. Pogledajte postavku omekšivača vode. • Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika su bili smješteni zajedno. Ne stavljajte predmete od srebra i nehrđajućeg čelika blizu.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Ostaci deterdženta u raspršivaču na kraju programa.	• Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i nije isprana vodom. • Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznice nisu blokirane ili začepljene. • Pazite da predmeti u košarama ne ometaju otvaranje poklopca spremnika deterdženta.
Neugodan miris unutar uređaja.	• Pogledajte poglavlje Održavanje i čišćenje. • Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili proizvodom za čišćenje napravljenim za perilice posuđa.
Nakupine kamenca na posuđu, kadi i na unutarnjoj strani vrata.	• Razina soli je niska, provjerite indikator nadopune. • Poklopac spremnika za sol je labav. • Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte postavku omekšivača vode. • Koristite sol i postavite obnavljanje omekšivača vode čak i kad se koriste višenamjenske tablete. Pogledajte postavku omekšivača vode. • Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca namijenjenim za perilice posuđa. • Ako se naslage kamenca ne uklone, očistite uređaj odgovarajućim deterdžentima. • Probajte drugi deterdžent. • Obratite se proizvođaču deterdženta.
Tupo, obezbojeno ili okrnjeno stolno posuđe.	• Pazite da se u uređaju peru samo predmeti koji su sigurni za pranje u perilici. • Pažljivo napunite i ispraznite košaru. Pogledajte upute za punjenja košara. • U gornju košaru stavite osjetljive predmete. • Uključite opciju GlassCare da biste osigurali posebnu njegu čaša i osjetljivog posuđa.

Za druge moguće uzroke pogledajte Prije prve uporabe, Svakodnevna uporaba ili Savjeti i pomoć.

12. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 560
Električni priključak **1)**	Napon (V)	200 - 240
	Frekvencija (Hz)	50 - 60
Tlak dovoda vode	Min. / maks. MPa (bara)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dovod vode	Hladna ili topla voda (°C) **2)**	min. 5 - maks. 60
Kapacitet	Postavke mjesta	14

1) Pogledajte natpisnu pločicu za ostale vrijednosti.

2) Ako topla voda dolazi iz alternativnog izvora energije (npr. solarni paneli), smanjite potrošnju energije koristeći se opskrbom tople vode.

12.1 Poveznica na bazu podataka EU EPREL

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu za registraciju ovog uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Informacije o performansama proizvoda moguće je pronaći i u EU EPREL bazi podataka putem poveznice https://eprel.ec.europa.eu kao i naziv modela i broj proizvoda koji možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda".

13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.

Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.aeg.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE 26
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 28
3. POPIS PRODUKTU 30
4. OVLÁDACÍ PANEL 30
5. VÝBER PROGRAMU 31
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA 33
7. PRED PRVÝM POUŽITÍM 36
8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE 38
9. RADY A TIPY 40
10. OŠETROVANIE A ČISTENIE 41
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV 44
12. TECHNICKÉ ÚDAJE 48
13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 48

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.

- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

⚠ VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Ak nie je nainštalovaný nábytkový panel, dvierka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli riziku poranenia. Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo odstránenie plastových krytov po stranách dvierok môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.

2.2 Elektrické zapojenie

⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.

- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prívodnej hadice na vodu.
- Ochranný systém proti škodám spôsobeným vodou nefunguje bez elektr. napájania. V takomto prípade hrozí nebezpečenstvo vytopenia.
- Prívodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, neklaďte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča neklaďte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

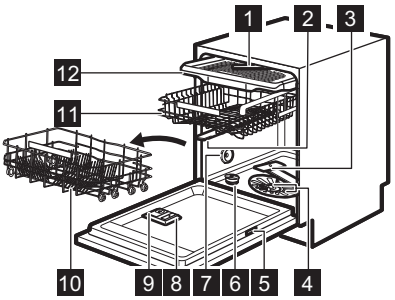
2.6 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS PRODUKTU



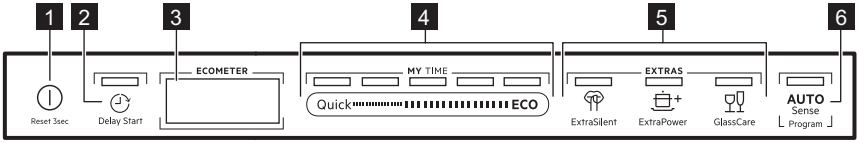
1 Stropné sprchovacie rameno
2 Horné sprchovacie rameno
3 Dolné sprchovacie rameno
4 Filtre
5 Typový štítok
6 Zásobník soli
7 Vetracie otvory
8 Dávkovač leštidla
9 Dávkovač umývacieho prostriedku
10 Dolný kôš
11 Horný kôš
12 Zásuvka na príbor

3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor predstavuje svetlo zobrazené na podlahe pod dvierkami spotrebiča. Keď je spotrebič deaktivovaný, funkcia je vypnutá.

- Pri spustení programu sa rozsvieti červený ukazovateľ. Zobrazuje sa počas celého programu.
- Zelený ukazovateľ sa rozsvieti po skončení programu.
- Červený ukazovateľ bliká pri poruche spotrebiča.

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
2 Tlačidlo Odložený štart
3 Displej
4 MY TIME výberový pásik programu
5 Tlačidlo voliteľných funkcií (EXTRAS)
6 Tlačidlo na voľbu programu AUTO Sense

4.1 ECOMETER

ECOMETER indikuje, ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac segmentov svieti, tým je spotreba nižšia. ECO indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistený riad v umývačke.



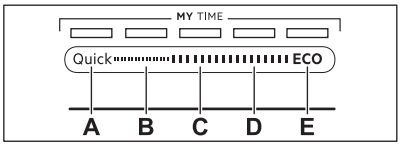
4.2 Ukazovatele na displeji

Indikátor	Popis
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svieti, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Ukazovateľ soli. Svieti, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Indikátor Machine Care. Svieti, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svieti, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť Výber programu.

5. VÝBER PROGRAMU

5.1 MY TIME

Zvoľte vhodný program na základe jeho trvania.



A. **Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
B. **1h** je program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a mierne zaschnutým znečistením.
C. **1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
D. **2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silno znečisteného riadu.
E. **ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnejšiu spotrebu energie a vody pri umývaní porcelánu a príboru s bežným znečistením. **1)**

5.2 AUTO Sense

Pri tomto programe umývačka riadu rozpozná stupeň znečistenia a množstvo riadu.

Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie umývania riadu.

5.3 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa svojich potrieb aktivovaním EXTRAS.

ExtraSilent umožňuje znížiť hluk vytváraný spotrebičom. Keď je táto voliteľná funkcia zapnutá, umývacie čerpadlo pracuje ticho pri nižšej rýchlosti. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlhšie.

ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

GlassCare zabraňuje poškodeniu krehkej náplne, najmä skleneného riadu. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania riadu vybratého programu, pričom ju znižuje na 45 °C.

1) Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

5.4 Prehľad programov

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	Keramický riad, príbor	Čerstvé	• Umývanie riadu 50 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 45 °C • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
1h	Keramický riad, príbor	Čerstvé, mierne zaschnuté	• Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 50 °C • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	• Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 55 °C • Sušenie • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne až ťažké, zaschnuté	• Predumytie • Umývanie riadu 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare
ECO	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	• Predumytie • Umývanie riadu 45 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 45 °C • Sušenie • AirDry **1)**	• ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
AUTO Sense	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	• Predumytie • Umývanie riadu 50 - 60 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry **1)**	Neuvádza sa
Machine Care	Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.		• Čistenie 70 °C • Priebežné oplachovanie • Záverečné opláchnutie • AirDry **1)**	Neuvádza sa

1) Automatické otváranie dvierok počas fázy sušenia. Pozrite si časť Základné nastavenia.

Hodnoty spotreby

Program 1)2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
Quick	11.0	0.620	30
1h	11.8	0.970	60
1h 30min	11.9	1.110	90
2h 40min	11.9	1.210	160
ECO	10.9	0.542	270
AUTO Sense	12.1	1.220	170
Machine Care	10.6	0.710	60

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vlastných potrieb. Môžete taktiež zobraziť počet dokončených cyklov a obnoviť pôvodné výrobné nastavenie.

Číslo	Nastavenie	Hodnoty	Popis1)
1	Tvrdosť vody	1L – 10L (pôvodné nastavenie: 5L)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
2	Úroveň leštidla	0A – 6A (pôvodné nastavenie: 6A)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.
3	Zvuk po dokončení	On Off (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre koniec programu.
4	Aut. dvierka otvorené	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite funkciu AirDry.
5	Tóny tlačidiel	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.

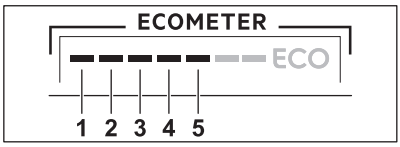
1) Ďalšie podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v režime nastavenia, lišty ECOMETER predstavujú dostupné

nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušná lišta ECOMETER.

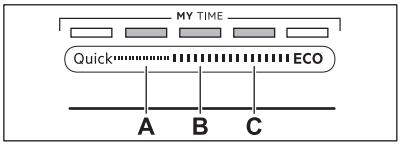
Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



6.1 Režim nastavenia

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



A. Tlačidlo **Predchádzajúci**
B. Tlačidlo **OK**
C. Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúci** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte Quick a **ECO** na približne 3 sekundy.
Svetelné ukazovatele **Predchádzajúci**, **OK** a **Ďalší** svietia.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.
   - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
   - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.
   - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti. Ostatné segmenty sú vypnuté.
   - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
3. Stlačením **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zmeňte hodnotu.
4. Stlačením **OK** potvrďte nastavenie.
   - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
   - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá Quick a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.
Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

6.2 Obnova výrobných nastavení

Resetovanie výrobných nastavení obnoví pôvodné nastavenia z výroby. Neresetuje počítadlo cyklov. Pred resetovaním sa uistite, že je spotrebič v režime nastavenia.

Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.
Na displeji sa zobrazí _ _ _ na približne 5 sekúnd.
Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

6.3 Počítadlo cyklov

Počet dokončených umývacích cyklov môžete zobraziť prostredníctvom počítadla cyklov.

1. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa umývačka riadu nezapne.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí **uC** a následne počet cyklov.
Stlačením ľubovoľného tlačidla ukončíte počítadlo cyklov.

ⓘ

Po dosiahnutí 65535 cyklov sa počítadlo cyklov reštartuje.

6.4 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite.

Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste zabezpečili dobré výsledky umývania a ukazovateľ soli zostal aktívny.

ⓘ

Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 **2)**

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. **2)**

6.5 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Môžete nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

6.6 Zvuk po dokončení

Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.

ⓘ

Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

6.7 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.

AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď funkcia AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

⚠ **UPOZORNENIE!**

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

⚠ **UPOZORNENIE!**

Ak majú k spotrebiču prístup deti, funkciu AirDry sa odporúča deaktivovať. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.

ⓘ

Keď AirDry otvorí dvierka, Beam-on-Floor nemusí byť dobre viditeľný. Ak chcete zistiť, či program skončil, pozrite sa na ovládací panel.

6.8 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Upravte úrovne zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný kohútik.
5. Spustite program Quick s pracím prostriedkom, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

---

2) Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky riadu. Spustí sa, keď sa od predchádzajúceho procesu regenerácie spotrebovalo predpísané množstvo vody. Množstvo vody závisí od úrovne zmäkčovača vody: úroveň 1 – 250 l, úroveň 2 – 100 l, úroveň 3 – 62 l, úroveň 4 – 47 l, úroveň 5 – 25 l, úroveň 6 – 17 l, úroveň 7 – 10 l, úroveň 8 – 5 l, úroveň 9 – 3 l, úroveň 10 – 3 l. Proces regenerácie sa spustí medzi záverečným oplachovaním a koncom programu. V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o 5 minút. Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o 4 l a celkovú spotrebu energie programu o 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predĺžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu. Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

7.1 Zásobník na soľ

⚠ UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

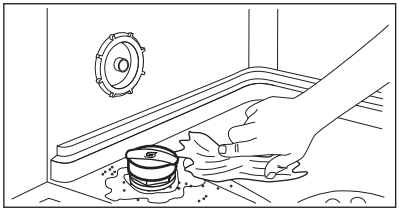
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).
3. Do zásobníka na soľ nasypte soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraste lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

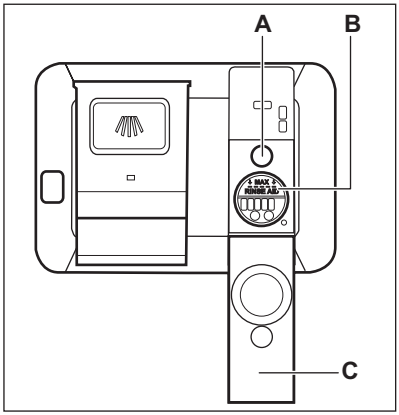


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri napĺňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustite kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

7.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ UPOZORNENIE!

Oddelenie (**B**) je len pre dávkovač leštidla Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom

⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Otvorte viečko (**C**).
2. Dávkovač (**B**) naplňte po značku „MAX".
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

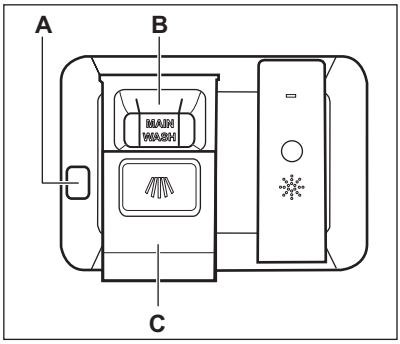
ⓘ

Dávkovač leštidla naplňte, keď svieti ukazovateľ (**A**).

8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte ⏻, kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte čistiaci prostriedok.
7. Vyberte a spustite program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

8.1 Používanie umývacieho prostriedku



⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývacie prostriedky špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (**A**) otvorte viečko (**C**).
2. Práškový umývací prostriedok pridajte do priehradky (**B**).
3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

ⓘ

Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.

ⓘ

Horné konce dvoch vertikálnych rebierok v priehradke (**B**) ukazujú maximálnu úroveň naplnenia dávkovača gélom (max. 30 ml).

8.2 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
   - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
   - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
   - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

8.3 Návod na aktiváciu EXTRAS

Požadované voliteľné funkcie musíte zapnúť pred každým spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe. Nie všetky voliteľné funkcie sú spolu kompatibilné.

1. Pomocou výberového pásika MY TIME zvoľte program.
2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
   - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
   - ECOMETER a trvanie programu sa aktualizujú.

ⓘ

Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

8.4 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo AUTO Sense.

- Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
- Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.

2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a nastaví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklu sa niekoľkokrát aktivujú senzory a program sa môže predĺžiť oproti pôvodnému trvaniu.

8.5 Odloženie štartu programu

1. Zvoľte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo ⏲, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).

Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča, aby sa spustilo odpočítavanie.

Počas odpočítavania nemôžete zmeniť čas odloženia a voľbu programu.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.

8.6 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo ⏻ a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.
Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

ⓘ

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

8.7 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo ⏻ a podržte ho stlačené približne 3 sekundy.
Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

ⓘ

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

8.8 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, umývací cyklus sa pozastaví. Displej zobrazuje zostatkové trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude umývací cyklus pokračovať od momentu, v ktorom sa pozastavil.

Ak otvoríte dvierka počas odpočítavania odloženého štartu, odpočítavanie sa pozastaví. Na displeji sa zobrazí aktuálny stav odpočítavania. Po zatvorení dvierok bude odpočítavanie pokračovať.

ⓘ

Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča môže ovplyvniť spotrebu energie a dĺžku trvania programu.

ⓘ

Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

8.9 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:
- Keď sa skončí program.
- Po 10 minútach, ak sa nespustí program.

8.10 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí **0:00**.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

9. RADY A TIPY

9.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepĺňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvoľte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrnčeky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1”). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
  - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
  - Postupujte podľa pokynov v kapitole **„Starostlivosť a čistenie“**.

9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.

2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite program Quick. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

9.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

9.5 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

9.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.

ⓘ

Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

10. OŠETROVANIE A ČISTENIE

⚠ **VAROVANIE!**

Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

ⓘ

Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

10.1 Machine Care

Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú mastnotu.

Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustite program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

Spustenie programu Machine Care

Pred spustením programu vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá a .

Blikajú ukazovatele a . Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu zhasne ukazovateľ .

10.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustite program Machine Care.

10.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

⚠ UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

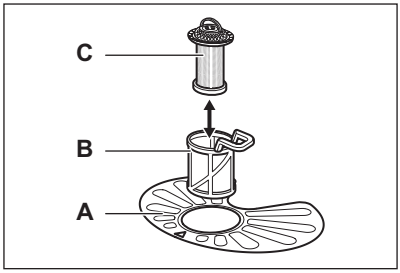
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

10.4 Vonkajšie čistenie

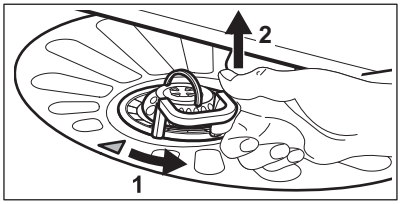
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

10.5 Čistenie filtrov

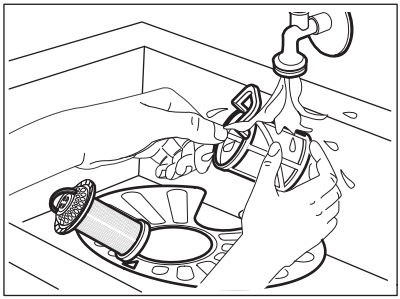
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



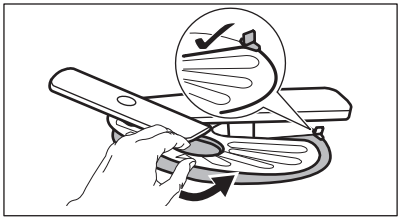
1. Filter (**B**) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



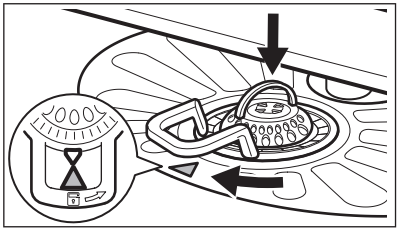
2. Vyberte filter (**C**) z filtra (**B**).
3. Vyberte plochý filter (**A**).
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (**A**) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre (**B**) a (**C**).
8. Filter (**B**) vložte späť do plochého filtra (**A**). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

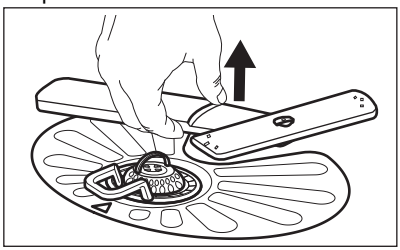


⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

10.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

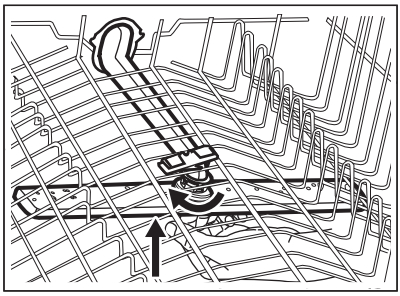
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



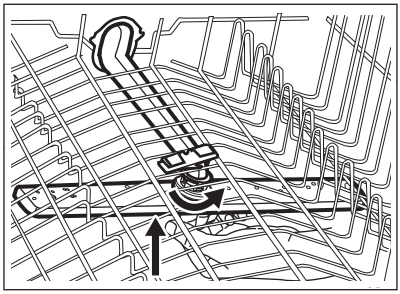
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

10.7 Čistenie horného sprchovacieho ramena

1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena od koša zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v pravotočivom smere.

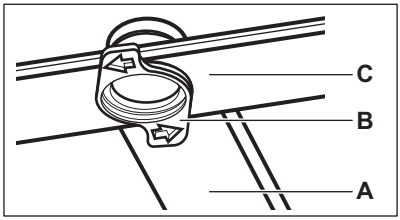


3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
4. Na opätovné namontovanie sprchovacieho ramena zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v ľavotočivom smere, kým nezapadne na miesto.

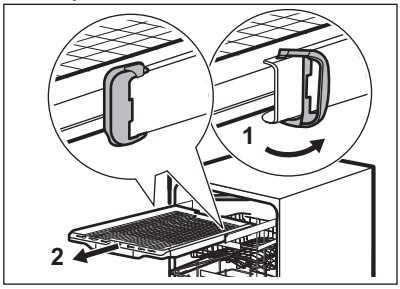


10.8 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (**C**) je nainštalované na napájacej trubici (**A**) montážnym prvkom (**B**).



1. Uvoľnite zarážky na bokoch posuvných koľajničiek priehradky na príbor a vytiahnite zásuvku von.



2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (**C**) od napájacej trubice (**A**) otočte montážny prvok (**B**) doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste z vnútra zmyli častice nečistôt.
5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (**C**) vložte montážny prvok (**B**) do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájacej trubici (**A**) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.
6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné koľajničky a zablokujte zarážky.

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

> ⚠ **VAROVANIE!**
>
> Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke. • Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.
Program sa nespúšťa.	• Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené. • Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Spotrebič obnovuje účinnosť zmäkčovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol **i10** alebo **i11**.	• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. • Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán. • Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý. • Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici. • Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí **i20**.	• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý. • Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý. • Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí **i30**.	• Zatvorte vodovodný kohútik. • Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. • Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazuje symbol **i41** - **i44**.	• Skontrolujte, či sú filtre čisté. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol **i51** - **i59** alebo **i5A** - **i5F**.	• Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol **i61** alebo **i69**.	• Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C. • Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol **iC0** alebo **iC3**.	• Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí **iF1**.	• Spotrebič vypnite a znova zapnite. • Skontrolujte, či sú filtre čisté. • Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	• To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	• Ak je nastavená voliteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Zapnutie voliteľných funkcií predĺži trvanie programu.
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.	• Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.
Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	• Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). • Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii). • Z košov vyčnievajú časti riadu.
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	• Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si kapitolu Základné nastavenia.
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	• Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu. • Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	• Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. • Vnútorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič je zapnutý, ale nefunguje. Na displeji sa zobrazí **PF**.	• Napájanie nie je v prevádzkovom rozsahu. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.
Spotrebič sa počas prevádzky vypol.	• Úplný výpadok napájania. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

⚠ VAROVANIE!

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

11.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	• Pozrite si Každodenné používanie, Rady a tipy a leták o vkladaní riadu. • Používajte intenzívnejšie umývacie programy. • Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower. • Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.
Neuspokojivé výsledky sušenia.	• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia. • Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie. • Príčinou môže byť kvalita leštidla. • Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety. • Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou. • Program nemá fázu sušenia. Pozrite si tabuľku programov.

Problém	Možná príčina a riešenie
Biele šmuhy a modré usadeniny na pohároch a riade.	• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. • Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škvrny a suché vodné kvapky na pohároch a riade.	• Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. • Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Vnútro spotrebiča je mokré.	• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.
Nezvyčajná pena počas umývania.	• Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu. • Použite umývací prostriedok od iného výrobcu. • Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.
Stopy hrdze na príbore.	• Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.
Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.	• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode. • Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté. • Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	• Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie. • Spustite program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	• Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. • Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. • Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Spustite program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky. • Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami. • Skúste iný umývací prostriedok. • Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	• Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. • Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu. • Krehké predmety vložte do horného koša. • Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách
Pred prvým použitím, Každodenné
používanie alebo Rady a tipy.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 560
Elektrické zapojenie **1)**	Napätie (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 - 60
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) **2)**	min. 5 – max. 60
Kapacita	Nastavenia miesta	14

1) Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

2) Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

12.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobku pomocou odkazu https://eprel.ec.europa.eu a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis produktu“.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♺ odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom 🗑 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

aeg.com

117824630-A-082025



tehnoteka

https://cenoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda AEG, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://cenoteka.rs/p/aeg-ugradna-masina-za-pranje-sudova-fse76727p/